

Norsk versjon av SwePASS

Deltest	Skala	Deltest	Skala
1. Fra ryngleie til sideleie, affisert side		7. Stående uten støtte	
Kan ikke utføre aktiviteten	0	Kan ikke stå uten støtte	0
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 2 personer	1	Kan stå uten støtte i 10 sek, eller står med hovedtyngden på ett bein	1
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 1 person	2	Kan stå uten støtte i 1 min eller står med lett asymmetri	2
Kan utføre aktiviteten uten hjelp	3	Kan stå symmetrisk uten støtte i mer enn 1 min og samtidig føre hånd/hender fra pannen til nakken (som om du drar fingrene gjennom håret) vekselvis med arm/armer hengende parallelt med kroppen.	3
2. Fra ryngleie til sideleie, uaffisert side		8. Stående på uaffisert bein	
Kan ikke utføre aktiviteten	0	Kan ikke utføre aktiviteten	0
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 2 personer	1	Kan stå i opp til 5 sek	1
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 1 person	2	Kan stå i mer enn 5 sek	2
Kan utføre aktiviteten uten hjelp	3	Kan stå i mer enn 10 sek	3
3. Fra ryngleie til sittende på sengekanten over uaffisert side		9. Stående på affisert bein	
Kan ikke utføre aktiviteten	0	Kan ikke utføre aktiviteten	0
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 2 personer	1	Kan stå i opp til 5 sek	1
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 1 person	2	Kan stå i mer enn 5 sek	2
Kan utføre aktiviteten uten hjelp	3	Kan stå i mer enn 10 sek	3
4. Sittende på sengekanten med føttene i gulvet, hendene i fanget		10. Stående, plukker opp en sko fra gulvet	
Kan ikke utføre aktiviteten	0	Kan ikke utføre aktiviteten	0
Kan sitte med lett støtte, for eksempel med hans/hennes egen hånd	1	Kan utføre aktiviteten med hjelp av 2 personer	1
Kan sitte i mer enn 10 sek uten støtte	2	Kan utføre aktiviteten med hjelp av 1 person	2
Kan sitte i 5 min uten støtte	3	Kan utføre aktiviteten uten hjelp	3
5. Fra sittende til stående		11. Sette seg fra stående stilling	
Kan ikke utføre aktiviteten	0	Kan ikke utføre aktiviteten	0
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 2 personer	1	Kan utføre aktiviteten med hjelp av 2 personer	1
Kan utføre aktiviteten med hjelp av 1 person	2	Kan utføre aktiviteten med hjelp av 1 person	2
Kan utføre aktiviteten uten hjelp	3	Kan utføre aktiviteten uten hjelp	3
6. Stående med støtte		12. Fra sittende på sengekanten til ryngleie over uaffisert side	
Kan ikke stå, selv med støtte	0	Kan ikke utføre aktiviteten	0
Kan stå med støtte av 2 personer	1	Kan utføre aktiviteten med hjelp av 2 personer	1
Kan stå med støtte av 1 person	2	Kan utføre aktiviteten med hjelp av 1 person	2
Kan stå med kun lett støtte av én hånd	3	Kan utføre aktiviteten uten hjelp	3

Testen gjennomføres med pasienten barbert. Pasienten informeres om at han/hun bedømmes utfra første gjennomføring. Forsikre deg om at pasienten oppfyller kriteriene for de ulike skårene.

- Stoppeklokke benyttes ved deltest 4 og 7-9, hvor pasienten skal opprettholde en stilling i en angitt varighet.
- I deltest 1-3, 5-6 og 10-12 skåres pasientens balanse med hensyn til varierende grad av støtte/hjelp som beskrevet i deltestene. Hjelp/støtte kan være i form av muntlig veiledning og/eller fysisk hjelp eller tilsyn.
- På deltest 7, skår 3, brukes, dersom mulig, begge armer samtidig. Hvis ikke brukes 1 arm med pauser imellom.

Norwegian Version of SwePASS

Item	Scale	Item	Scale
1. From supine to side-lying, affected side		7. Standing without support	
Cannot complete the activity	0	Cannot stand unaided	0
Can complete the activity with aid of 2 people	1	Can stand without support for 10 seconds, or stands primarily on one leg	1
Can complete the activity with aid of 1 person	2	Can stand without support for at least 1 minute or stands slightly asymmetrically	2
Can complete the activity independently	3	Can stand symmetrically without support for more than 1 min and simultaneously move hand/hands from forehead to neck (as though you are running fingers through your hair) alternating with arm/s hanging parallel to the trunk.	3
2. From supine to side-lying, <u>un</u>affected side		8. Standing on <u>un</u>affected leg	
Cannot complete the activity	0	Cannot complete the activity	0
Can complete the activity with aid of 2 people	1	Can stand for up to 5 seconds	1
Can complete the activity with aid of 1 person	2	Can stand for more than 5 seconds	2
Can complete the activity independently	3	Can stand for more than 10 seconds	3
3. From supine to sitting on the edge of the bed, rolling over the <u>un</u>affected side		9. Standing on affected leg	
Cannot complete the activity	0	Cannot complete the activity	0
Can complete the activity with aid of 2 people	1	Can stand for up to 5 seconds	1
Can complete the activity with aid of 1 person	2	Can stand for more than 5 seconds	2
Can complete the activity independently	3	Can stand for more than 10 seconds	3
4. Sitting on the edge of the bed with feet on the floor, hands in the lap		10. Standing, picking up a shoe from the floor	
Cannot complete the activity	0	Cannot complete the activity	0
Can sit with minimal support, e.g. using his/her own hand	1	Can complete the activity with aid of 2 people	1
Can sit for more than 10 seconds without support	2	Can complete the activity with aid of 1 person	2
Can sit for 5 minutes without support	3	Can complete the activity independently	3
5. Sitting to standing		11. From standing to sitting	
Cannot complete the activity	0	Cannot complete the activity	0
Can complete the activity with aid of 2 people	1	Can complete the activity with aid of 2 people	1
Can complete the activity with aid of 1 person	2	Can complete the activity with aid of 1 person	2
Can complete the activity independently	3	Can complete the activity independently	3
6. Standing with support		12. From sitting on the edge of the bed to supine, rolling over the <u>un</u>affected side	
Cannot stand, even with support	0	Cannot complete the activity	0
Can stand with support of 2 people	1	Can complete the activity with aid of 2 people	1
Can stand with support of 1 person	2	Can complete the activity with aid of 1 person	2
Can stand independently with only slight support of one hand	3	Can complete the activity independently	3

The test is completed with the patient barefoot. The patient is informed that he/she is judged by first performance. Make sure that the patient satisfies the criteria of each of the different scores.

- Use a stopwatch for tests 4 and 7-9; when the patient must maintain a position for a specific time period.
- Items 1-3, 5-6 and 10-12 score the patient's balance with respect to the degree of support/help described within the test. Help/support can be in the form of verbal prompting, physical facilitation or supervision.
- For item 7 score 3, one uses - if possible - both arms simultaneously. If not, use 1 arm with a pause in-between.